Porównanie tłumaczeń Objawienie 8:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i ujrzałem ― siedmiu zwiastunów ― w obecności ― Boga stojących, i zostały dane im siedem trąb. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zobaczyłem siedmiu zwiastunów którzy przed Bogiem stali i zostały dane im siedem trąb |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I zobaczyłem siedmiu aniołów,\* którzy stali przed Bogiem, i dano im siedem trąb.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I ujrzałem siedmiu zwiastunów, którzy przed Bogiem stali, i dane zostały im siedem trąb. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zobaczyłem siedmiu zwiastunów którzy przed Bogiem stali i zostały dane im siedem trąb |

1. 1) <x>730 8:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Trąbami zapowiadano wojnę i inne ważne wydarzenia (<x>530 14:8</x>). [↑](#footnote-ref-3)